

La Voz de Menorca

Número suelto 10 centimos
Número atrasado 20

Subscripción En la Isla, al mes.
Resto de España.
Extranjero, al año

Ptas. 2'00
> 5'00
ch. 50'00

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 6078

MAHÓN, MARTES 21 AGOSTO 1923

Redacción y Administración.

CALLE NUEVA.—Teléfono 169.

NOTAS DE ALEMANIA

Berlin sin dinero

Hacía unos días que la maquinaria de fabricar marcos marchaba mal. Todo ese gigantesco aparato de 21 fábricas de papel, imprentas, depósitos donde amontonar los billetes que imprimían a diario, camiones, carros y demás medios de transporte cuyo funcionamiento regular describíamos aquí mismo en otra ocasión, y que desde entonces había ido multiplicándose con inusitada rapidez, no basta para atender a la demanda, cada vez mayor, de medios de pago.

Por su parte, la Reichsbank, el Banco de la Nación, que tantas fiestas equivocadas viene acumulando últimamente sobre su historia, tuvo la mala ocurrencia de lanzar a la circulación billetes de cinco millones de marcos, sin preocupsarse de aumentar en la proporción debida la emisión de billetes más pequeños. Y ha resultado lo que todo el mundo — exceptuando, aseso, el señor Havensitz, presidente del directorio de la Reichsbank — preveía: No hay manera de cambiar un billete de cinco millones en ninguna parte, como no sea haciendo un gasto por valor de más de tres millones. Cuantos más billetes de cinco millones se posean, más doble se es. No sirven para nada.

Ayer, en el Hotel Hallon, y gracias a la amabilidad del dueño, que a fin de que sus clientes puedan utilizar sin mayor incomodidad los billetes de cinco millones, cada día aumenta los precios, la cuenta del almuerzo se elevaba ya a dos millones y pico. Respire. Esta vez — me dije — me cambiará uno de cinco. (Media hora antes no había podido comprar en la calle la «B.Z. am Mittag», el periódico de al mediodía, por no tener 10.000 marcos quejitos.) Apenas entregado el billete, volvió el camarero, diciendo me que quedaba mucho que pudieran cambiarlo, y que, en todo caso, tardaría media hora. Había muchas cuentas haciendo cola. No me quedó otro remedio que exhibir un dólar. Al instante varios camareros se disputaban el honor de poseerlo. Para cambiar un dólar, para eso sí tenían dinero bastante. «Qué quiere usted — se lamentaba el que me servía — nosotros también deseábamos invertir lo poco que se gana en algo que no deprende como el marco; pero no disponemos de tiempo para ir a un Banco». Y me rogó que en la sucesiva, cuando quisiera cambiar un dólar, acudiera a él. «Pago mejor que el Banco...»

En esas circunstancias puede imaginarse el terror que se vive dentro de todo Berlin al saberse esta mafiosa que los obreros del Arte de Imprimir se habían declarado en huelga. Que no hubiera periódicos era lo de menos, aunque la gente sintiera no poder leer las últimas noticias sobre el curso del dólar. Lo terrible era que se acababa la fabricación de marcos. Es decir, se acababa el mundo.

Realmente, si los comunistas alemanes, que indudablemente han influido sobre los obreros del Arte de Imprimir, fueran genie hábil, ningún momento mejor que éste para un golpe revolucionario. Hey la mayoría de los Bancos han tenido que cerrarse ya, por no disponer de dinero. El solo anuncio de la huelga ha bastado para paralizar toda la vida bancaria de Berlín. Con ocho días que durará, el

estallido se produciría por el solo. No res, se dejaría arrastrar en cualquier dirección.

JULIO ALVAREZ DEL VAYO
Berlín, agosto.

SALON VICTORIA

TEMPORADA DE CINE Y VARIETADES

Viernes dia 24 de Agosto de 1923 — A las 9 y media.
— DO GRANDIOSAS ATRACCIONES DOS —
DEBUT de los populares y siempre aplaudidos acróbatas gomosos

The Franatos

Que presentarán lo más escogido de su repertorio.
DEBUT de nuestra paisana la genial cencionista, bailarina y concertista

MARIA PEREZ

Que por primera vez se presencia en este su país natal.

PARTE :: ELEGANCIA :: EXPLENDIDA PRESENTACION

UNA VENGANZA

el elíxir de brillantes; otro, las corbatas, y así, hasta marear al señor Bergmann, quien en vano pretendía convencer a sus amistades de que él era completamente extraño a tales do-nes.

Pero lo peor fué que al cabo de una o dos horas comenzaron a caer sobre la casa del negociante facturas y más facturas con el importe de todos los géneros recibidos por él y sus amigos, con apremios de satisfacerlas en el acto.

Esto, señores, muy temprano, cuando aun no había abandonado el hecho, herr Bergmann recibió un magnífico ramo de flores destinado a su esposa. El negociante se levantó de un humor de mil diablos, y se hizo cargo del presente. El ramo llevaba prendida una tarjeta que decía: «Felicitades».

Después de depositarlo en la sala, volvió al dormitorio y se acostó. Mas apenas había recuperado el sueño, entró un sirviente con una enorme cesta de tulipanes.

En vista de que ya era hora de desayunarse, herr Bergmann sentóse a la mesa. A los dos minutos llegó un hombre portador de una cesta con botellas de champán, dos de Jerez, dos de coñac y un jamón. Se lo remitió un salmo suyo con la pretensión de que lo bebiera y la comiera todo en el desayuno y devolviese los cascotes.

Herr Bergmann y su esposa comieron y bebieron cuanto les fue posible, y como no podían con todo, entregaron el resto a los sirvientes para que lo agotaran.

Aun no habían concluido el desayuno, cuando el matrimonio recibió otra cesta llena de salchichas, manzana, dulces y frutas, a fin de completar la comida.

El negociante y su esposa también hicieron los honores abriendo envío.

Al terminar llegó como un grito: «Tengo un soplete, que se obsidió en que oyeron unas cuantas piezas musicales antes de dejar el instrumento».

Y en el instante en que, hartos de música, los señores Bergmann oían una canción de Caruso, llegó otro hombre con dos cajas que contenían botellas de soda y un purgante, y un tercero portando una jaula con un canario.

Al propio tiempo sonaba el timbre del teléfono, y de las éasas de diez o doce amigos le daban las gracias más rendidas por los espléndidos regalos que les había hecho. Una señora estimaba las flores y el chocolate; otra, la preciosa batería de cocina, con los dos servicios completos de mesa; otra, el champán y los cuadros; otra las cajas de quinientos y miles; un amigo le agradecía los bailes con puntes de plata y oro; otro,

Alcaldía de Mahón

Por el presente se cita a los vecinos relacionados a continuación, para que se presenten en esta Alcaldía dentro del plazo de 15 días con el pase que obra en su poder para canjearlo con la licencia absoluta.

REEMPLAZO 1911

José Sabadel Bisbal.
Antonio Cardona Olives.
José Mercadal Seguí.
Pedro Bals Seguí.
Higinio Andreu Coll.
Tomás Gomà Villacanga.
Juan Lucena Cáceres.
Jaime Petrus Canovas.
José Olives Pons.
Francisco Pons Mercadal.
Pedro Piñeras Pons.
Sebastián Goñiols.
Sebastián Triay Vidal.
Sabino Mercadal Pons.
Juan Sintes Moll.

Gabriel Jordà Cerdá.
Tomás Mercadal Mercadal.
Pedro Tallavull Melé.
Miguel Col Alcina.
Lorenzo Loyer Peiró.
Cristóbal Tripiana Triay.
Francisco Beltrán Huguet.
José Sintes Darpal.
Mateo Pons Vidal.
Pedro Sintes Coll.
Francisco Pons Carreras.
Nicolás Goñiols Vidal.
Juan Pons Salom.

Lorenzo Pons Alieri.
Francisco Marqués Prile.
Constantino Sancho Vidal.
Pedro Tuduri Pons.
Pedro Cardona Olives.
Antonio Mir Llambías.
Rafael Pons Pons.
José Carreras Gemila.

Gabriel Pons Seguí.
Francisco Pons Capó.
Vicente Rotger Llifá.
Vicente Vidal Olives.
Maias Triay Sbert.
Alberto Seguí Carreras.

José Camps Pons.
Pedro Gemila Olives.
Juan Guzmán Vidal.
Miguel Olives Carreras.
Juan Tuduri Cardona.

Andrés Mell Alcina.
Jaime Orfí Pelegri.
Gabriel Pons Huguet.
Francisco Morro Carreras.
Luis Vinent Villalonga.
Antonio Lázaro Pedellich.

Mahón 18 Agosto de 1923.— El Alcalde, Mateo Seguí.

VALIOSO REGALO

Tabaco de pata
En mayo del año pasado unos contrabandistas de Ibiza devolvieron a un campesino que llevaba unas fajos de tabaco de pata, que fue procesado, conminándole la Hacienda con una multa de 8.385 pesetas.

Recientemente se ha visto la causa ante la Audiencia, no costando gran trabajo al defensor demostrar que la apresión y la denuncia eran dos autoridades, por cuanto el cultivo de la pata es libre y así lo consignan diferentes reales órdenes.

La Audiencia ha dictado sentencia absolutoria.

COK

El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Pequeña Entente Femenina

Con motivo de la celebración en Roma del Congreso del Sufragio Feminino, se ha creado, por iniciativa de la Presidenta de la Comisión Romana, una Pequeña entente Femenina, cuyo principal fin será la reciproca proyección en todo lo que afecte a los intereses de las mujeres y de los niños.

También se propone trabajar por el mantenimiento de la paz y buenas relaciones de los países a que pertenece la asociación.

Periódicamente se celebrarán reuniones para dar cuenta de los trabajos efectuados y preparar nuevos proyectos.

Parece que algún gobierno ha hecho pública la aprobación que merece la nueva organización.

Las mujeres han demostrado más altivez de miras que los diplomáticos, pues han otorgado paridad de representación, derechos y obligaciones a Polonia, Grecia y Bulgaria.

VALIOSO REGALO

Combinacion sorteo Navidad

Véase escaparate

12, PLAZA CARMEN, 12

12

Concurso

Le abierta para el día 24 del mes en curso la Jefatura Administrativa de este Hospital Militar a fin de contratar la adquisición de ríveras y artificios para el consumo de dicho establecimiento.

Las proposiciones podrán hacerse a uno, varias o la totalidad de los artificios.

En las oficinas de dicha Jefatura, calle de Santa Ana, pueden verse el pliego de condiciones, el modelo de proposición y presentarse con arreglo a este las ofertas.

Motivo de interés

El anuncio de que el viernes se presentará en el Salón Victoria por primera vez ante el público menorquín una artista paisana nuestra ha despertado gran interés y curiosidad.

Se espera con impaciencia el momento de ver actuar a María Pérez, cantante, bailarina y concertista que figura en la relación de artistas de este país, en la misma lista que las otras de Menorca que ya son aquí conocidas.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Ayuntamiento de Mahón

Impuesto de consumos

Aviso

DON PEDRO PRATS PONS, Administrador municipal del Impuesto de consumos de esta ciudad y su término.

Pongo en conocimiento de los habitantes del extrarradio de este término municipal, que habiendo sido apresados por la Administración de Hacienda los concierteros voluntarios y obligatorios, como también por el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad el reparto individual correspondiente a la 2.ª Tarifa, se avise que desde el día 18 del corriente mes hasta el día 30 de Septiembre próximo se procederá a la cobranza del primer período voluntario correspondiente al primer semestre del corriente año, en las Oficinas de esta Administración.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Mahón 17 Agosto de 1923.— El Administrador, Pedro Prats.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Aproveche de recibir

El Representante de «La Phoenix»,

compañía de seguros sobre la vida,

ha tenido a bien remitirnos un ejem-

plar de la memoria de dicha entidad

presentada en 2 de Mayo último a la

Junta General de Accionistas.

Nos complacemos en acusar reci-

bo de dicho estudio a don Juan T. Vi-

dal.

Y, ab surtido para niños y niñas

también a precios económicos.

Fuera del tiesto

Ne estaba de humor ayer el sol

diario.

En estos tiempos de tan elevada

temperatura, no conviene asfocarse.

«Nosotros somos nosotros», como

dijo el otro — no el de aquí, sino el de

allá — y no nos parece bien, por esta

vez, acompañarle en el ferrocarril en que ahora se coloca.

Arriles somos y el mismo camino andamos...

Todas las cosas requieren su oper-

tuidad y su sazón.

Sesión del Ayuntamiento

Se celebrará de segunda convoca-

toria hoy a la hora de costumbre.

Los acuerdos que se tomen tendrán

valididad cuálquier fuere el número de

concejales que los voten.

Se espera con impaciencia el mo-

mento de ver actuar a María Pérez,

Choque de carrejas

Ayer tarde, a las seis próximamente, un auto señalado con el número 5.214 y guiado por el conductor don Gabriel Plega, se dirigía por la calle del Pino hacia la de Cifuentes. En el momento de doblar la esquina de la izquierda, venía en dirección hacia la calle del Doctor Orlíez un carro con la placa de registro 972 y que guiaba don Arturo Robert a quien acompañaban su señora y una hijita de dos años.

El choque fué inevitable y ocasionó el vuelco del vehículo más pequeño. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales y si tan solo algunas contusiones leves que sufrió la señora de Robert, lamentables ciertamente, pero que son una insignificancia en comparación con los males que puede causar y que generalmente causa un accidente como el relatado. La criatura que al caer quedó entre el caballo y el auto, resultó ilesa. De primer momento los ocupantes de ambos carros sufrieron el susto y alarmas naturales.

Asistieron a la señora y a la niña algunos vecinos, les prestó servicios facultativos el médico señor Gómez y acudió en auxilio el municipal de punto don Francisco Bagur.

PRUEBENLO Y SE CONVENCERAN
que los perfumes ASTRA compiten ventajosamente con las marcas más conocidas, alcanzando el comprador un 50 por 100 de economía. Depósito exclusivo: Basílica 29, esquina Hennéver, Mahón.

Nota comercial

El sábado se llevó el vapor correo 17 cajas con langostas para el mercado de Barcelona.

En el vapor correo que salió el mismo día para Palma fueron embarcados 2 poños lechales, una máquina trilladora usada y un automóvil.

Entre los dos vapores se llevaron 55 cajas con queso.

Vapor correo

Este mañana a las ocho y media atravesó al pueblo de costumbre el vapor correo «Mahón», procedente de Barcelona con el pasaje y carga.

Capitán don Juan Fernández.

Sádala esta tarde para la ciudad condal.

— El «Mahón» no podrá seguramente salir esta tarde a la hora de itinerario porque el retraso con que ha llegado occasionará inevitablemente otro en el regreso del auto correo de Ciudadela y demás poblaciones que ha partido esta mañana con la que procedente del interior de la isla ha de ser embarcada en el vapor.

— **COK**
De huile inglesa de superior calidad
FÁBRICA DE GAS

ramiento general, o coronel por los nos.

La escuadra

Madrid.—Se ha ordenado por el ministro de Marina saiga hoy para Melilla el acorazado «Alfonso XIII», en que irá el comandante general de la escuadra, almirante señor Rodríguez Rivera.

Este buque se unirá al acorazado «España» y demás barcos que se encuentran ya en aguas de Marruecos, tomando su mando el señor Rodríguez Rivera.

Buenavista.—Se ha recibido la orden en esta Comandancia de Marina, de que el buque auxiliar de aeronaves «Dédalo», surte en este puerto, saliera para África a prestar sus servicios en aquellas aguas.

El duque de Almedóvar

En Gobernación facilitaron esta tarde la siguiente referencia:

«Se celebró en el domicilio del marqués de Alhucemas reunión de los ministros, en la que se dió cuenta de todo lo ocurrido en África, y se tomó el acuerdo de que se realice aquello que se estime necesario por efecto de las circunstancias.

La situación de Marruecos—agregó el ministro—no es grave, es digna de la atención que le presta el Gobierno debidamente; pero repito que no es grave.

Añadió que insistiendo en lo que dijo esta mañana, no hay nada de envío de refuerzos a África.

Los soldados que salen de las capitales de provincias, son los que van a cubrir bajas, pero no de sangre, si no bajas naturales que se producen en los cuerpos.

Cospe, pues, que no ha habido acuerdo ninguno sobre envío de refuerzos y que no ha salido ninguno de aquí, porque, afortunadamente, las circunstancias no lo han reclamado.

A cubrir bajas

Buenavista.—Anoche, en el correo de Valencia, marcharon a Málaga donde embarcarán para Melilla, 60 soldados del Regimiento de Asia, de guarnición en Gerona; 70 de ingenieros, 40 de Vergara y 50 de Alcántara.

Estos individuos van a cubrir bajas en los batallones expedicionarios de sus respectivos regimientos.

Declaraciones

Noticias particulares de Málaga dicen que al desembarcar ayer el general Weyler, dijo a un periodista local que es partidario de la operación sobre Alhucemas y de que debe realizarla un general prestigioso.

Las declaraciones que particularmente ha hecho, confirmán esta afirmación.

Preguntado sobre la situación de Marruecos, dijo, según se ha dicho, que allí impera el desbarajuste.

Organización

Buenavista.—El ministro de la Guerra ha enviado el siguiente telegrama al capitán general de esta región:

«Disponga V. E. que cuerpos esa región que no tengan en África unidades expedicionarias procedan a organizar un batallón de infantería e ingenieros con todos los hombres presentes en filas y con arreglo planillas movilización de 1921 expresando armamento gasado y material que precisan para el complemento de aquéllos. Igualmente organizarán un grupo de dos escuadrones, los regimientos de caballería y una batería o compañía los cuerpos de artillería, intendencia y sanidad. Quedan sus pendidos hasta nueva orden permisos que disfrutan jefes y oficiales de blindado ordenar V. E. urgente incorporación de los mismos.»

Suspensión de permisos

El capitán general ha recibido el siguiente telegrama del Ministro de la Guerra:

«Queda en suspensión hasta nueva orden permisos licencias asuntos propios disfrutadas generales, jefes, oficiales, sargentos e individuos de tropa de

blindado V. E. ordenar la urgente incorporación a sus destinos de cuales se encuentren en este caso.»

Referencia de calidad

Madrid.—He aquí las declaraciones que el sábado hizo ante los señores de la Prensa el Subsecretario del Ministerio de la Guerra, general Bermúdez Castro:

— Las noticias recibidas de Marruecos no son satisfactorias.

La columna de la derecha, que conducía convoy a Tizaurín, encontró un numeroso grupo enemigo, atrincherado tratando de replegarse hacia la posición de Izumar, sin lograr el objetivo.

De la posición de Tizaurín no hay noticias, pero supónese que resiste todavía, porque tenía víveres para ocho días.

Las bajas desde luego son numerosas.

El alto comisario marchará a Melilla por si fuera necesario mandar otras Comandancias fuerzas de cheques.

Los contingentes de Beni-Said que manda el caid Amarusey están desorganizados.

Banco de Menorca**Besa de Barcelona**

Del 20 de Agosto 1923

Francos cheque	41'50
Libras	52'88
Dollars	7'425
Liras	51'88
Marcos	9'5
Coronas	125
Interior serie A.	71'75
Id. B.	71'75
Oblig. Tesoro 2 años Ene. serie A.	96'60
Ameritizable 5 p.º A. 1920	96'60
Id. B.	87'80
Exterior serie A.	98'
Oblig. Barcelonesa de Electricidad 6 por % 1920	100'
Id. F. C. Catalanes 6º	100'
Oblig. Comp. Gral. Trávias 5º	106'
Id. id. Trasatlántica 6º 1922	106'
Id. F. C. Norte Prioridad 5º por 160	66'
Id. Sdad. Gral. Aguas. Barcelona 6 por 100	101'75
Id. Cáceres Variable	96'55
Ameritizable 5 p.º A. Serie A. 1917	96'55
Id. B.	96'55

Crédito Mercantil de Menorca**Bolsa de Barcelona 20 de Agosto**

Ameritizable 4 p.º A.	89'
Id. B.	89'
Id. 5 p.º A. 1900	96'60
Id. B.	96'80
Id. A. 1917	96'40
Id. B.	96'40
Interior 4 p.º A.	71'75
Id. B.	71'75
Exterior A.	87'80
Id. B.	87'80
Obl. Norte Prioridad Barcelona	66'
d. Barcelona Electricidad 5º 1915	87'80
d. Cáceres Variable	55'80
d. Trasatlántica 4 p.º	86'50
d. 6 p.º 1915	101'68
d. Andaluces 2º serie fijo	82'75
Franco cheque París	41'86
Libras	55'80
Marcos	6'05
Coronas	125
Liras	51'80
Dollars	7'425
Franco	134'20

BOLSA DE MADRID

20 de Agosto de 1923

Obligación Tesoro 5 p.º A.	101'68
Id. B.	101'68
Id. 5 p.º 1900	96'60
Id. B.	96'80
Id. A. 1917	96'40
Id. B.	96'40
Interior 4 p.º A.	71'75
Id. B.	71'75
Exterior A.	87'80
Id. B.	87'80
Obl. Norte Prioridad Barcelona	66'
d. Barcelona Electricidad 5º 1915	87'80
d. Cáceres Variable	55'80
d. Trasatlántica 4 p.º	86'50
d. 6 p.º 1915	101'68
d. Andaluces 2º serie fijo	82'75
Franco cheque París	41'86
Libras	55'80
Marcos	6'05
Coronas	125
Liras	51'80
Dollars	7'425
Franco	134'20

COK

Calidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS**PARA VENDER O ALQUILAR.**

— Lo está casita, de nueva construcción, situada en el Fondoco. Rlezón: San Fernando, 76.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Amortizables al 5 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencedores en Agosto de 1923.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 de Agosto próximo de títulos de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros vales de vencimiento fijo, siempre que su liquidación no sea conocida.

Tipografía Mahonessa.—Calle Nueva

Barcelona 20 a las 25 50 y 21 a las 2.

La cuestión de Marruecos**Los moros envalentonados****Lo que dice el Gobierno****Detalles y comentarios**

Melilla.—Se aplica en esta plaza ninguna censura postal y telegráfica que impide conocer los menores de lo que sucede.

Sin embargo, sabemos que las autoridades militares tienen conocimiento hace días de que Abd el-Krim estaba haciendo trabajos para apartar de nuestro lado a las cabillas de Beni Said.

Dichos trabajos no le dieron resultado y entonces preparó Abd el-Krim un plan que sirvió para quebrantar nuestro prestigio.

Desde entonces, grupos de la horda comenzaron a hostilizar las posiciones de Beni Said.

Desde hace días era imposible transitar entre las posiciones.

Así las cosas, el jueves, cortada la línea telefónica, quisieron apoderarse por sorpresa de la posición de Tharaga, para romper la línea y dejar aislado Afrau.

La asedieada a dicha posición fue muy dura, pero la rechazó brillantemente la reducida fuerza de la guarnición.

En la lucha murieron un sargento y cuatro policías indígenas, resultando heridos varios soldados europeos.

Como quiera que se había oido el

tiroreo y la posición seguía incómoda, el viernes salieron algunas fuerzas de ingenieros, de la Legión y de infantería expedicionaria, con objeto de romper la línea y conducir el convoy de víveres y municiones y evaluar de dicha posición a los heridos.

El enemigo estaba escondido en cuevas atrincheradas y cerraba el camino, battiéndole desde posiciones de montaña.

El ejército estaba escondido en cuevas atrincheradas y cerraba el camino, battiéndole desde posiciones de montaña.

La columna llegó a Tharga y se dirigió a Tiferni, pero no pudo llegar a esta posición.